

# Avseal® 2961

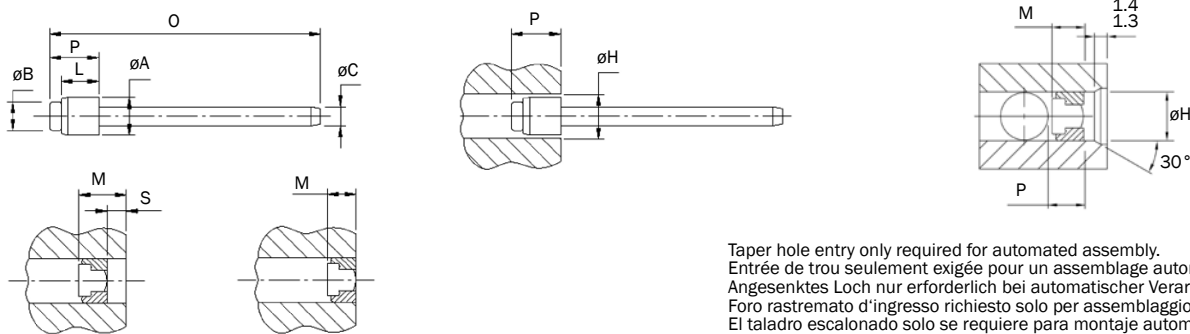


For installation information please refer to the tooling overview and manuals on our website [www.avdel-global.com](http://www.avdel-global.com).  
 Pour les conditions de pose, merci de vous référer à la description de l'outil et aux manuels disponibles sur notre site Web.  
 Angaben zur Verarbeitung entnehmen Sie bitte der Geräteübersicht und den Betriebsanleitungen auf unserer Website.  
 Per informazioni sull'installazione preghiamo consultare i manuali e la panoramica degli attrezzi sul nostro sito web.  
 Para ver información sobre máquinas de colocación, consulte nuestra página web, apartados visión general de máquinas y manuales.

| English   | Français   | Deutsch   | Italiano  | Español   |
|---|--|---|---|---|
| High pressure series  | Version haute pression   | Hochdruckversion  | Versione alta pressione   | Versión altas presiones   |
| Sleeve: Aluminium Alloy*  | Douille: Alliage d'aluminium*  | Hülse: Aluminium*   | Bussola: Lega di alluminio*   | Cuerpo: Aluminio*   |
| Stem: Carbon steel** hardened and tempered<br>Zinc plated, colourless passivation with top seal | Tige: Acier bas carbone** renforcé et trempé<br>Zingué, passivation incolore avec „top seal“ | Dorn: Stahl** gehärtet und vergütet<br>Verzinkt, klar passiviert mit Versiegelung | Gambo: Acciaio a basso tenore di carbonio** temprato<br>Zincato, passivazione chiara con sigillante | Vástago: Acero bajo en carbono** endurecido y tratado<br>Zincado, pasivado claro con sellante |

\*: BS1473/4/5 - 6061/AA6061 EN 573-3 AlMg1SiCu Werkstoff 3.3211

\*\* : BS 3111 type 10 DIN 1654 35B2



Taper hole entry only required for automated assembly.  
 Entrée de trou seulement exigée pour un assemblage automatisé.  
 Angesenktes Loch nur erforderlich bei automatischer Verarbeitung.  
 Foro rastremato d'ingresso richiesto solo per assemblaggio automatico.  
 El taladro escalonado solo se requiere para montaje automático.

| ø    | O<br>max. | øB<br>ref. | øA<br>max. | L<br>max. | øC<br>ref. | øH   |      |      | P <sup>1)</sup><br>req. | M <sup>1)</sup>   |       | Part No/ref |
|------|-----------|------------|------------|-----------|------------|------|------|------|-------------------------|-------------------|-------|-------------|
|      |           |            |            |           |            | min. | max. | rec. |                         | min.              | max.  |             |
| 4.0  | 41.4      | 3.0        | 3.9        | 4.1       | 1.9        | 3.9  | 4.3  | 4.1  | 6.50                    | 2.81              | 4.32  | 02961-00405 |
| 5.0  | 42.2      | 3.8        | 4.9        | 5.0       | 2.2        | 5.0  | 5.4  | 5.0  | 7.14                    | 3.95              | 5.70  | 02961-00506 |
| 6.0  | 50.1      | 4.5        | 5.9        | 6.0       | 2.6        | 6.0  | 6.4  | 6.0  | 8.53                    | 4.30              | 8.73  | 02961-00607 |
| 7.0  | 51.1      | 5.4        | 6.8        | 6.9       | 3.0        | 7.0  | 7.4  | 7.0  | 9.78                    | 5.15              | 9.17  | 02961-00708 |
| 8.0  | 51.9      | 6.1        | 7.8        | 7.9       | 3.6        | 7.8  | 8.4  | 8.0  | 11.05                   | 7.18              | 9.41  | 02961-00810 |
| 9.0  | 53.0      | 6.9        | 8.8        | 8.5       | 3.9        | 8.8  | 9.8  | 9.0  | 12.70                   | 7.64              | 9.84  | 02961-00911 |
| 10.0 | 53.4      | 7.8        | 9.8        | 10.0      | 4.4        | 9.8  | 10.8 | 10.0 | 14.00                   | 8.77              | 13.00 | 02961-01012 |
| 11.0 | 61.5      | 8.6        | 10.8       | 11.9      | 4.8        | 10.8 | 11.8 | 11.0 | 15.07                   | TBA <sup>2)</sup> | 14.00 | 02961-01113 |
| 12.0 | 62.8      | 9.4        | 11.8       | 11.5      | 5.3        | 11.8 | 12.8 | 12.0 | 15.75                   | 10.66             | 14.55 | 02961-01215 |

all dimensions in mm / en millimètres / alle Maße in mm / in millimetri / en milímetros

1) Values for use with a flat nose tip (except for 4.0 & 5.0 mm where only stepped nosetips are available):

- Add „S“ = 2 mm / 8 mm to „P“ and „M“ values when a 2 mm / 8 mm extended nose tip is used

Valeurs pour l'utilisation de nez de pose plat (à l'exception des diamètres 4,0 et 5,0mm où seulement des nez étagés sont disponibles)

- Ajouter „S“ = 2 mm / 8 mm aux valeurs „P“ et „M“ quand un nez de pose étagé de 2mm/8mm est utilisé

Werte für Verwendung eines flachen Mundstückes (außer für 4,0 & 5,0 mm wo nur abgesetzte Mundstücke verfügbar sind):

- Addieren Sie „S“ = 2 mm bzw. 8 mm zu den Werten für „P“ und „M“ wenn ein 2 mm bzw. 8 mm Mundstück verwendet wird

Valori per uso con nasello a filo (eccetto per 4 & 5 mm. dove sono disponibili solo i naselli lunghi):

- Aggiungere „S“ = 2 mm / 8 mm ai valori „P“ e „M“ quando sono usati naselli lunghi da 2 mm / 8 mm

Valores con sufridera plana (excepto para diámetros 4 y 5 mm que solo están disponibles para sufrideras de pitón):

- Añadir „S“ = 2 mm / 8 mm a „P“ y „M“ si se utiliza sufrideras de pitón 2 mm y 8 mm

2) to be announced / doit être annoncé / wird noch bekanntgegeben / da comunicare / se comunicará próximamente



[www.avdel-global.com](http://www.avdel-global.com)

© 2010 Infastech

Avdel Patent Protected. Avseal® is a trademark of Avdel UK Limited

06a.2009

Data shown is subject to change without prior notice as a result of continuous product development and improvement policy.  
 Your local Avdel representative is at your disposal should you need to confirm latest information.